

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΤΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ • ΓΡΑΦΕΙΑ Α-ΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 • ΤΗΛΕΦ. 613.859—32.18.963 • ΤΥΠΕΤΟΤΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΙΣΚΟΠΟΣ, 21ης Απριλίου 37 • ΤΙΜΗ ΦΤΛΑΟΤ ΑΡΧ. 1 • ΑΡΙΘ. ΦΤΛ. 337(431) ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1974.

ΧΡ. ΑΧΗΣ: ΣΑΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩ ΟΤΙ ΘΑ ΠΡΑΞΩ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΔΙΑ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΚΟΜΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΑ

‘Η εξομοίωσις έπραγματοποιήθη έν συνεργασία της Διοικήσεως καί του Συλλόγου ‘Υπαλλήλων Ε.Τ.Ε.

Παρουσία των ‘Ρπουργών Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Κων. Ράλλη καί ‘Απασχολήσεως κ. Πάνου Παπαρροδοπούλου, του ‘Ρπουργού Οικονομικών κ. Γ. Δημακοπούλου του Νομάρχου ‘Αττικής κ. Παν. Κόλλια, του αρχηγού της ‘Αστυνομίας Πόλεων κ. Σπ. Μεγελή του Διοικητού της Τραπεζής μας κ. Χρ. ‘Αχ, των υποδιοικητών κ.κ. Π. Καμπέρου καί Μεχ. Κωζώνη, μελών του Διοικ. Συμβουλίου της Τραπεζής, ‘Εκπροσώπων διαφόρων συνδικαλιστικών ‘Οργανώσεων καί μελών του Συλλόγου μας, έγινε την 14ην ‘Ιανουαρίου η έορτή της κοπής της βασιλόπιτσας του Συλλόγου μας.

Τήν πίττα έκοψε, κατά τδ έθιμον, ο Διοικητής της Τραπεζής μας κ. Χρ. ‘Αχ, ο οποίος άπαντών εις προσφωνήσιν του Προέδρου του Συλλόγου μας κ. Νικ. Πίσκοπου διαβεβαίωσε ότι θα πράξη πάν ό,τι είναι δυνατόν δια να πραγματοποιηθούν ακόμη μεγαλύτερα επιτεύγματα επί ώφελεία των υπαλλήλων της ‘Εθνικής Τραπεζής της ‘Ελλάδος καί έπεσήμανεν τδ γεγονός ότι η εξομοίωσις έπραγματοποιήθη δια της συνεργασίας της Διοικήσεως καί του Συλλόγου μας.

‘Η όμιλία του κ. Διοικητού

Κύριοι ‘Τπουργοί, Κύριε Νομάρχα, Κύριε ‘Αρχηγέ της ‘Αστυνομίας, Κύριοι Σύμβουλοι, Κύριε Πρόεδρε, Σας ευχαριστώ πάρα πολύ δια τους καλούς σας λόγους. ‘Ελπίζω ότι, καλύτερα ήμερι θα ανατείλουν δια τδ προσωπικόν της ‘Εθνικής Τραπεζής. Καί είμαι εύτυχης, διότι σήμερα έορτάζωμεν την κοπή της Πίττας, εις μίαν έορτάσιμον άμφοσφαιραν, την όποιαν έδημιούργησεν η δικαιοσύνη του άπο δεκαετηρίδων έκαρεμύντος αιτήματος της εξομοίωσης. ‘Η εξομοίωσις αυτή, έπραγματοποιήθη, έν συνεργασία της Διοικήσεως καί του Συλλόγου των ‘Υπαλλήλων της Ε.Τ.Ε. πράγμα τδ όποιον άποδεικνύει ότι, δια της συνεργασίας τά πάντα επιτυγχάνονται. Δια της αντιδικίας, δέν επιτυγχάνεται τίποτα άπολύτως.

Ευχαριστώ, διότι μου έδώσατε τόν τίτλον του Προτεργάτου της εξομοίωσης. Δέν τόν άποδέχομαι, διότι ο τίτλος αυτός, άνήκει εις άλλον. Διότι όταν τδ πλοϊόν της εξομοίωσης, είχαν παρεκκλίνει της πορείας του τότε έτέβη του πλοίου, ως έμπερις τδ πλοϊός, ο τότε Πρόεδρος της Ο.Τ.Ο.Ε. καί ήδη ‘Τπουργός ‘Απασχολήσεως, ο όποιος άνέλαβεν την διακυβέρνησιν αυτήν εις τάς χείρας του καί τδ διέσωσεν άπο θεαίαν προσάραξιν.

Είμαι ιδιαίτερος εύτυχης δια την συγκυρίαν, να αναγείλη την εξομοίωσιν ο πρωθυπουργός κ. ‘Αδ. ‘Ανδρουτσόπουλος. ‘Ο κ. Πρωθυπουργός ήτο ένήμερος του αιτήματος καί είχαν ένστερνισθεί τούτο πολύ πριν ή άναλόγη την ‘Ηγεσίαν της Κυβερνήσεως. ‘Όταν, ως Διοικητής τδν παρεκάλεσα να τδ περιβάλη δια της έγκρισέως του, τδ έπραξεν άδυστάκτως καί άμέσως τδ έπραγματοποίησεν.

Τώρα που τδ αίτημα της εξομοίωσης ικανοποιήθη, έχω καί εγώ να υποβάλω ένα αίτημα καί τδ αίτημα αυτό, δέν είναι ίδιον μου, είναι αίτημα όλούληρου του ‘Ελληνικού λαού, ο όποιος έπιθυμεί την συνέχισιν της οικονομικής ανάπτυξεως της Χώρας. Καί οι υπεύθυνοι οι χειριζόμενοι τά οικονομικά προβλήματα της Χώρας

‘Η όμιλία του προέδρου του Συλλόγου κ. Ν. Πίσκοπου

Κύριοι ‘Τπουργοί, Κύριε Νομάρχα, Κύριε ‘Αρχηγέ της ‘Αστυνομίας, Κύριε Διοικητά, Κύριοι ‘Υποδιοικητά, Κύριοι Σύμβουλοι της Τραπεζής, ‘Αγαπητοί Συνάδελφοι, ‘Ενα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ, σέ όλους δια την παρουσίαν σας, εις την σημερινήν μας εκδήλωσην καί κοπήν της Πίττας του Συλλόγου μας.

Είμεθα δέβαιοι, ότι η προσέλευσις σας, δέν είναι μία άπλή τυπική ανταπόκρισις εις την πρόσκλησίν μας. Είναι εκδήλωσις τδν αισθημάτων εις πρds τδ προσωπικόν της ‘Εθνικής Τραπεζής. Θέλω λοιπόν, να σας

καί οι διακινούντες αυτά, όπως είναι οι υπάλληλοι της Τραπεζής έχουν μεγάλον καί σοβαρόν ρόλον να διαδραματίσουν καί να έπηρεάσουν τās εξελίξεις. Καί έστε δέβαιοι, ότι, η οικονομική ανάπτυξις θα άποβή κατά πρώτον λόγον εις όφελος τδν Προσωπικόν καί τδν εργαζομένων. Διότι εις μίαν άναπτυσσόμενην σύγχρονον οικονομίαν, ο εργαζόμενος είναι εκείνος, ο όποιος κατά πρώτον λόγον άποκομίζει τους καρπούς της ανάπτυξεως χωρίς να έχει ανάγκην προστατιών, διότι άποκατά αὐτοδύναμον προσωπικότητα καί ικανότητα να επιδιώξη καί να εξασφαλίση τά δικαιώματά του. Διότι η ύπαρξις προστατιών άποτελεί μείωσιν της προσωπικότητος τδν προστατευόμενων καί άρμόζει μάλλον εις κοινωνίας προλεταρίων. ‘Η Διοίκησις της Ε.Τ.Ε. δέν έπιθυμεί τους υπαλλήλους της προλεταρίους.

‘Επιβάλλεται όπως οι εργαζόμενοι διαθέτωσιν ένα όργανον συλλογικής έκφράσεως τδν απόψεών των, άλλα δέν έχουν ανάγκην άπο προστατίων δια να επιτύχουν τās επιδιώξεις των.

Πιστεύω ότι, θα συμβάλλετε καί ήμεις κατά τδ μέτρον τδν δυνατοτήτων σας εις την οικονομικήν ανάπτυξιν, την όποιαν όλοι επιδιώκομεν δια να εξασφαλίσωμεν αί απαραίτητοι προϋποθέσεις δια την έπίτευσιν μιάς άξιοπρεπούς διαβιώσεως, ως άρμόζει εις ανθρώπους ελευθέρους διότι κατά την γνώμην μου άνθρωποι της ανάγκης δέν είναι ελεύθεροι άνθρωποι.

Σας ευχαριστώ πάρα πολύ δια την τιμήν, που μου έκάνατε άπάντες καί την ευχαρίστησιν να κόψω την πίττα σας καί εύχομαι τού Χρόνον να συναντηθώμεν πάλιν υπό ακόμη καλύτερας συνθήκας καί χωρίς να σας ύποσχομαι τίποτα, σας διαβεβαίω ότι, θα πράξω ότι είναι δυνατόν δια να πραγματοποιηθούν ακόμη μεγαλύτερα επιτεύγματα επί ώφελεία των υπαλλήλων της ‘Εθνικής Τραπεζής της ‘Ελλάδος.

Εύχομαι δι’ υμās καί τās οικογενείας σας, ένα εύτυχές καί Χαρούμενον ‘Ετος 1974.

διαβεβαίωσω ότι, καί ήμεις, σας θεωρούμεν φίλους μας καί σαν φίλους σας καλούμεν εις την ‘Εορτήν μας.

Για μās τδ κόψιμο της Βασιλόπιτσας του Συλλόγου μας, είναι μία ευκαιρία συγκεντρώσεως εις την φιλόθεον ταύτην γωνία μας δια να ανταλλάξωμεν τίς ευχές μας με την Διοίκησιν καί τούς φίλους μας. Διοικήσις καί Προσωπικόν, σφίγγουν τά χέρια καί άνανεώνομεν την ύπόσχεσιν να συνεχίσωμεν συνεργαζόμενοι την κοινήν προσπάθειαν. Στόχος η πρόδοσις του ‘Εθνικού μας ‘Ιδρύματος καί πρds έπίτευξίν του, διαθέ-

● ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ



‘Ο Διοικητής κ. Χρ. ‘Αχ, άπευθύνει τās ευχάς του εις τούς παρισταμένους επίσημους καί τά μέλη του Συλλόγου μας κατά την έορτήν της κοπής της πίττας του Συλλόγου μας.



‘Ο Πρόεδρος του Συλλόγου μας κ. Νικ. Πίσκοπος προσφωνεί τούς έπισήμους καί άπευθύνει τās ευχαριστίας τδν μελών του Συλλόγου πρds την Διοίκησιν της Τραπεζής καί πρds όλους όσους συνέβαλον δια την ικανοποίησιν του αιτήματος της ίσης μεταχειρίσεως.

τομεν όλας μας τās δυνάμεις. ‘Ημείς, οι εργαζόμενοι, εις την ‘Εθνικήν Τράπεζαν της ‘Ελλάδος, έχομεν θέσει υπεράνω όλων, την προστασίαν τδν συμφερόντων του ‘Εθνικού ‘Ιδρύματος, έχομεν συνδέσει την ύπαρξιν μας με αυτό καί την βελτίωσιν της θέσεώς μας, ως εργαζομένων, την εξαρτώμεν εκ της ανάπτυξεώς του.

Όταν σκεπτόμενοι καί όττω ένεργούντες, διατιπώμεν αναλόγως καί τά αιτήματά μας πρds την Διοίκησιν μας. Ζητούμεν κυρίως, την αναγνώρισιν της προσφοράς μας. ‘Ταί αυτό τδ πνεύμα είχα διατυπώσει πρds ένός ακριβώς έτους, άπο την θέσιν αυτήν, τδ παρόντων του προσωπικού της ‘Εθνικής Τραπεζής, θά παύσουν να μισοναί έναντι τδν συναδέλφων του, της Τραπεζής, ‘Ελλάδος. ‘Εσπευσε τότε ο Διοικητής μας, άπο την ίδίαν αυτήν θέσιν να τονίση, ότι, έπιθυμεί διακαώς, όπως τδ 1973, άποτελέσει τδ έτος λύσεως όλων τδν βασικών αιτημάτων του προσωπικού καί να διαβεβαίωσιν ότι, οι υπάλληλοι της ‘Εθνικής Τραπεζής, θά παύσουν να μισοναί τδν συναδέλφων των, της Τραπεζής ‘Ελλάδος.

Είμαι όλος ιδιαίτερος εύτυχης, διότι δύναμαι άπο τδ ίδιον αυτό δήμα, που είχα διατυπώσει τδ παράπονον, να εκφράσω τās θερμάς ευχαριστίας τδν προσωπικόν της ‘Εθνικής Τραπεζής πρds τόν Διοικητήν του, τόν Χρήστον ‘Αχ, διότι εξαφάνισε τδ παρόντων άπο τίς καρδιές όλων μας. ‘Ο Χρήστος ‘Αχ, ικανοποίησε τδ αίτημα της εξομοίωσης, που ύφίστατο επί μίαν όλόκληρον 25ετίαν. ‘Εμείς, μαζί με την αναγνώρισιν της προσφοράς του, μπορούμε να τόν διαβεβαίωσωμεν ότι, κατέλαβεν έντελώς ξεχωριστήν θέσιν εις τίς καρδιές του προσωπικού της ‘Εθνικής Τραπεζής.

Είμαι ο Διοικητής της εξομοίωσης καί είναι αυτό, μία μεγίστη προσφορά του όχι, μόνον πρds τδ προσωπικόν, άλλα καί πρds την ‘Εθνικήν Τράπεζαν, διότι επανέφερεν την ήρεμίαν εις τās σχέσεις προσωπικού καί ιδρύματος.

‘Ας μου έπιτραπή, να εκφράσω τās ευχαριστίας μου πρds τόν Διοικητήν μας καί δια την ικανοποίησιν έτέρου βασικού αιτήματός μας, της προσλήψεως τδν τέκνων τδν συναδέλφων εις την ‘Εθνικήν Τράπεζαν.

Δέν άναφέρωμαι εις άλλα θέματα, διότι θα μεταβάλω τόν χαρακτήρα της εκδήλώσεώς μας. ‘Απο τδ δήματός αυτού όμως, έπιθυμώ να εκφράσω καί τά συγχαρητήρια τδν υπαλλήλων της ‘Εθνικής Τραπεζής πρds τόν Πρόεδρον της ‘Ομοσπονδίας μας, δια την άνάληψιν του ‘Υπουργείου ‘Απασχολήσεως καί να τού εκφράσω τās ευχαριστίας μας, διότι έσπευσε να ύπογράψη την συλλογικήν σύμβασιν της ίσης μεταχειρίσεως καί να έκτετείνη την ίσχήν της, πρds άπαν τδ προσωπικόν

της ‘Εθνικής Τραπεζής, καλύψας όττω ένα κενόν καί ικανοποιήσας τδ αίτημα του Συλλόγου μας. Κύριοι, τδ προσωπικόν της ‘Εθνικής Τραπεζής, εύχεται εις όλους υμās εύτυχισμένον τδ 1974. Κύριε Διοικητά, με τās ευχαριστίας μας, δεχθήτε τίς πιο θερμές ευχές του προσωπικού της ‘Εθνικής Τραπεζής δι’ υμās καί τά μέλη της οικογενείας σας. Είλικρινώς, εύχόμεθα να παραμείνετε επί κεφαλής του ‘Εθνικού ‘Ιδρύματος, δια να ολοκληρώσετε τδ έργον σας.

Θερμάς ευχάς άπευθύνωμεν καί πρds υμās κ.κ. ‘Υποδιοικητά, ως καί πρds τούς έπιτελείς Διευθυντάς καί Συμβούλους της Τραπεζής μας. Εύχόμεθα όπως, καί κατά τδ προσεχές έτος, συνεορτάσωμεν την κοπήν της Βασιλόπιτσας του Συλλόγου μας. Εύχομαι Χρόνια Πολλά εις όλους. Θά παρακαλέσω τόν κ. Διοικητήν της Τραπεζής μας, να κόψη την Πίτταν.

‘Ο ‘Υπουργός Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Κων. Ράλλης μαζί με τās ευχάς του παρέσχε την διαβεβαίω-

σιν ότι η Κυβέρνησις εύρίσκειται εις τδ πλευρόν τδν υπαλλήλων της Ε.Τ.Ε. άλλα καί όλων τδν Τραπεζικών υπαλλήλων. ‘Ο ‘Υπουργός ‘Απασχολήσεως, πρόεδρος της ‘Ομοσπονδίας μας κ. Παπαρροδοπούλος άναφέρθη εις τούς άγώνας της τάξεως δια να έπιτύχη την έπίλυσιν αιτημάτων της καί προσέθετε:

«Θά σας καλέσω όπως καί τότε, δια να έπιτύχωμεν, πάντοτε ήνωμένοι, να περάσωμε τίς δύσκολες στιγμές τις όποιες άντιμετωπίζετε όλόκληρος ο κόσμος, με την πεποίθησιν ότι, έτσι φερόμενοι, προσφέρωμεν τερρασίαν ύπηρεσίαν εις την Πατρίδα μας, εις τδ ‘Εθνος μας καί εις ήμās τούς ίδίους.

Παρακαλώ, αυτό να μην τδ ξεχάσετε, όπως καί εγώ δέν θα ξεχάσω ποτέ, ότι προέρχομαι άπο τās Τάξεις σας καί ότι, όφείλω να προσφέρω όλας μου τās δυνάμεις πρds τδν συμφέρον τδσων υμών, όσον καί τδν οικογενειών σας.

Οι νεοπροσλαμβανόμενοι θα επιλεγούν ελεύθερος τον ασφαλιστικόν οργανισμόν

Οι νεοπροσλαμβανόμενοι παρά τη Τραπεζή υπάλληλοι, θα επιλέξουν ελεύθερος τόν ασφαλιστικόν ‘Οργανισμόν, εις τόν όποιον θα άποφασίζωνται, καταργουμένου του συστήματος της δια κληρώσεως ύπαγωγής των εις την ασφάλισιν. ‘Η άπόφασις αυτή της Διοικήσεως, δικαιώνει τās άπόψεις του Συλλόγου μας καί ικανοποιεί τδ αίτημα της ασφάλισεως τδν νεοπροσλαμβανόμενων κατά την ελευθέραν βούλησιν των καί ούχι ύποχρεωτικώς, ως συνέβαινε κατά τδ παρελθόν. ‘Η σχετική εγκύκλιος της Διοι-

κήσεως έχει ως ακολούθως:

«Γνωρίζομεν υμίν, ότι τδ νεοπροσλαμβανόμενον παρὰ τη Τραπεζή Προσωπικόν θα δύναται τού λοιπού να επιλέγη ελευθέρως τούς ‘Ασφαλιστικούς ‘Οργανισμούς του Προσωπικού της Τραπεζής (ήτοι ‘Εθνικής ή τ. Τραπεζής ‘Αθηνών), παρ’ ός άσφαλιζήται.

Τά άνατέρα ισχύουν καί δια τδ ήδη προσληφθέν καί μη άσφαλισθέν εισέτι Προσωπικόν. Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ Γ. ΑΧΗΣ»

ΟΙ ΝΕΟΠΡΟΣΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΙ ΘΑ ΕΠΙΛΕΓΟΥΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΣ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΝ

Οι νεοπροσλαμβανόμενοι παρὰ τη Τραπεζή υπάλληλοι, θα επιλέξουν ελεύθερος τόν ασφαλιστικόν ‘Οργανισμόν, εις τόν όποιον θα άποφασίζωνται, καταργουμένου του συστήματος της δια κληρώσεως ύπαγωγής των εις την ασφάλισιν. ‘Η άπόφασις αυτή της Διοικήσεως, δικαιώνει τās άπόψεις του Συλλόγου μας καί ικανοποιεί τδ αίτημα της ασφάλισεως τδν νεοπροσλαμβανόμενων κατά την ελευθέραν βούλησιν των καί ούχι ύποχρεωτικώς, ως συνέβαινε κατά τδ παρελθόν. ‘Η σχετική εγκύκλιος της Διοι-

κήσεως έχει ως ακολούθως:

«Γνωρίζομεν υμίν, ότι τδ νεοπροσλαμβανόμενον παρὰ τη Τραπεζή Προσωπικόν θα δύναται τού λοιπού να επιλέγη ελευθέρως τούς ‘Ασφαλιστικούς ‘Οργανισμούς του Προσωπικού της Τραπεζής (ήτοι ‘Εθνικής ή τ. Τραπεζής ‘Αθηνών), παρ’ ός άσφαλιζήται.

Τά άνατέρα ισχύουν καί δια τδ ήδη προσληφθέν καί μη άσφαλισθέν εισέτι Προσωπικόν. Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ Γ. ΑΧΗΣ»

ΟΙ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Κύριε Πρόεδρε, Αισθανόμεθα την ύποχρέωσιν να ευχαριστήσωμεν τόν Συλλόγον τού έν ενεργεία προσωπικού της ΕΤΕ δια τδ σοβαρότατον έπίτευμά του της έπιλύσεως δηλονότι τού επί 25ετιαν χρονίζοντος θέματος της ίσης μεταχειρίσεως τδν υπαλλήλων της ‘Εθνικής Τραπεζής με τούς υπαλλήλους Τραπεζής της ‘Ελλάδος.

Πλέον τούτου επιθυμούμεν κύριε Πρόεδρε να σας ευχαριστήσωμεν καί δια την ως μέλος της διαχειριστικής έπιτροπής του Λογαριασμού ‘Επικουρίσεως στάσιν σας ήτοι την συνηγορίαν σας όπως έπιτευχθή η ίση μεταχειρίσις ήμών τδν συντα-

ξιούχων της ΕΤΕ με τούς συνταξιούχους της Τραπεζής της ‘Ελλάδος όσον άφορά τδ παρεχόμενον ποσόν της ‘Επικουρίσεως επί της συντάξεώς μας άπο 40 ο ο εις 45 ο ο.

Ευχαριστούμεν ‘Υμās Κύριε Πρόεδρε δια την κωλοσύνην σας όπως μās γνωρίσετε άμέσως τά δια τούς συνταξιούχους έπαυθέντα δέβαιοι ότι θα επιδείξετε καί εις τδ μέλλον τδ αυτό θερμό ενδιαφέρον δια την έπίλυσιν καί άλλων χρησιζόντων ζητημάτων τδν συνταξιούχων, Μετά συναδελφικόν χαίρετισμόν ΤΟ ΨΗΦΟΔΕΙΟΝ Κ. ΙΩΑΚΗΜΙΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 1973

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Α) ΠΑΓΙΟΝ

1. ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΝ

1. ΑΚΙΝΗΤΑ (μετ' ἀπαρτίσεων ἀποσβέσεων)
α) ὁδὸν Ροδωβελτ 60 (5ος ὁδὸς)
β) ἐν Σπέρταϊς ἐκ κληροδ. (Δ. Μπουμπουλή) 18.506²⁰ 18.507²⁰

2. ΕΠΙΠΛΑ - ΕΚΕΥΗ & ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ 110.150-
Μετ' ἀποσβέσεων 52.915- 57.235-

3. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ 91.730-
Μετ' ἀποσβέσεων 91.729- 1-

4. ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕΣΑ 136.451-
Μετ' ἀποσβέσεων 69.593- 66.861-

II. ΔΕΒΕΜΕΝΟΝ

1. ΠΑΓΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΑΙ 22.500-
2. ΧΡΕΩΓΡΑΦΑ 18.032.404- 18.197.508²⁰

Β) ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ

1. ΔΟΓ/ΣΜΟΙ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΤΗ

α) ὀφειλὰ μελῶν 21.000-
β) " ὑπαλλήλων 14.769-
γ) δι' ἀγορὰν ἀκινήτου 33.016- 68.785-

2. ΟΦΕΙΛΑΙ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ 17.000-
3. ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΑΙ ΜΙΣΘΩΝ 32.225- 118.010-

Γ) ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΝ

1. ΤΑΜΕΙΟΝ 11.036-
2. ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ παρὰ ΤΡΑΠΕΖΑΥ 745.411⁵⁰ 756.447⁵⁰

Ε.Τ.Ε. Δογ/σμός 480005 19.071.965⁷⁰

Α) ΕΝΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

1. ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ & ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΠΛΗΡΩΤΕΑΙ 79.687-
2. ΔΟΓ/ΣΜΟΙ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΤΗ 18.440-
Μήκω πληρωθείσαι ἐπιτογαί

Β) ΤΑΙΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

18.973.838⁷⁰ 19.071.965⁷⁰

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

Ανάμεικτος μερίδος - Έσοδα και Έξοδα 31ης Δεκεμβρίου 1973

ΕΣΟΔΑ (Μεταφορά χρεωστικών υπολοίπων)

1. ΕΣΟΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Μισθοδοσία Προσωπικού 421.409-
Καταβολαί Ι.Κ.Α. 55.593-
Ταμείον Έπικουρήσεως 11.813-
Χαρ/ον & Ο.Γ.Α. 2.397- 491.212-
Συνδρομαί Ο.Τ.Ε. -ΤΑΧ/ΚΑ-ΤΗΛ/ΤΑ 110.057⁷⁰

Ημερήσιος & περιοδικός τύπος 19.698⁷⁰
Εκπτώσεις ὑπὲρ ἐστιαζομένων Κέντρου 484.224⁵⁰

" " " ἐπαρχίας 1.637.465⁵⁰ 2.121.690-
Έξοδα ἀντ/ων ὑποκ/των 117.238-

" ἑορτῶν & ψυχαγωγίας 886.185⁵⁰
" συνελεύσεων & ἀρχαιρεσιῶν 563.406⁵⁰

" Διάφορα 228.980⁴⁰
" συν/ων ἀγώνων 146.813³⁰

" Δικῶν καὶ ἀμοιβὰς Δικηγόρων 32.693-
" Μολυβδοσκεπάστου 34.251³⁰

Έκδοσις ἐφημερίδος "ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ" 186.667-
Έξοδα Λειτουργίας Λέσχης 23.720³⁰

Βοηθήματα - φιλοδοξήματα 56.500-
Κοινωνικὰ ὑποχρεώσεις 64.172-

Συνδρομαί εἰς συν/ους ὀργανισμοὺς 8.928-
Γραφικὴ ὅλη 74.893⁵⁰

Φόροι δημοσίου 67.220-
Δαπάναι ἀσφαλιστικοῦ 40.000-

Δαπάναι κινήσεως αὐτοκινήτου 46.658⁵⁰
Πρακτικὰ Διοικητικοῦ Συμβουλίου 14.392-

Δαπάναι ἐκδόσεως "ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ" 20.041-
Συνδικαλιστικὰ Συνέδρια 36.266-

Έξοδα ἀθλητικῶν ἀγώνων 20.577- 5.412.261⁷⁰

2. Δ/ΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ

Εἰσφορὰ Συλλόγου χρήσεως 1973 412.716⁴⁰

3. ΑΠΟΒΕΒΕΙΣ

Μεταφορά χρεωστικῶν υπολοίπων 154.185-
868.590⁹⁰

4. ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΝ Χρήσεως 1973

6.847.754- 6.847.754-

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

ΕΣΟΔΑ (Μεταφορά πιστωτικών υπολοίπων)

1. ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ & ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

ἐγγραφῆς μελῶν Συλλόγου 2.518.737-

2. ΤΟΚΟΙ - ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΑ -

ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ 1.829.017-

3. ΚΑΤΑΒΟΛΑΙ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

2.500.000- 6.847.754-

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1974

Α' ΕΣΟΔΑ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ & ΔΙΚΑΙΩΜ. ΜΕΛΩΝ 3.420.000
ΤΟΚΟΙ-ΤΟΚΟΜΕ. ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ 2.300.000
Ο.Α.Ε.Π.Ε.Σ. 80.000 5.800.000

Β' ΕΣΟΔΑ

Μισθοδοσία Προσωπικού 520.000
Καταβολαί Ι.Κ.Α. 70.000
Ταμείον Έπικουρήσεως 15.000
Χαρ/ον & Ο.Γ.Α. 5.000
Συνδρομαί Τηλεφώνου, Ταχ/κα, Τηλγ/κα 100.000
Ημερήσιος & περιοδικός τύπος 50.000
Εκπτώσεις 7,50 ὀρχ. ὑπὲρ ἐστιαζομένων Κέντρου 650.000
Έξοδα ἀντ/ων ὑποκ/των 130.000
" ἑορτῶν & ψυχαγωγίας 1.150.000
" συνελεύσεων & ἀρχαιρεσιῶν 400.000
" Λειτουργίας Λέσχης 200.000
" Δικῶν & ἀμοιβὰς Δικηγόρων 200.000
" Διάφορα 300.000
" συνδικαλιστικῶν ἀγώνων 250.000
" γιορτῶν καὶ ἑορτῶν Μολυβδοσκεπάστου 100.000
Έκδοσις ἐφημερίδος "ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ" 250.000
Γραφικὴ ὅλη 75.000
Βοηθήματα - φιλοδοξήματα 150.000
Κοινωνικὰ ὑποχρεώσεις 90.000
Συνδρομαί εἰς συνδ/οὺς ὀργανισμοὺς 45.000
Φόροι Δημοσίου 80.000
Άγορὰ Βιβλίων - Βιβλιοθήκη 100.000
Δαπάναι ἀσφαλιστικοῦ 300.000
Δαπάναι κινήσεως αὐτοκινήτου 100.000
Πρακτικὰ Διοικητικοῦ Συμβουλίου 20.000
Συνδ/κὰ Συνέδρια 50.000
Άθλητικοὶ ἀγῶνες 50.000 5.450.000

Πλεόνασμα 350.000

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ ΕΤΟΥΣ 1973

ΧΡΕΩΣΕΙΣ

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

1) ΑΜΟΙΒΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

α) Μισθοδοσία Προσωπικού 508.198-
β) Καταβολαί Ι.Κ.Α. 91.694-
γ) " Έπικουρήσεως 13.474-
δ) Χαρτόσημον & Ο.Γ.Α. 2.561- 615.927-

2) ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

α) Συνδρομαί Ο.Τ.Ε. 3.347⁴⁰
β) Ύδρευσις - Φωτισμός 37.136-
γ) Συντήρησις Ακινήτου 51.486-
δ) " Σκευῶν 31.623-
ε) Διάφορα Έξοδα 53.586-
ς) Αποζημιώσεις 2.115-
στ) Αποσβέσεις 3.200- 182.493⁴⁰

1) ΟΦΕΙΛΕΙΑΙ ἐκ τῆς
Λειτουργίας τοῦ ἐστιατο-
ρίου τὸ ἐτος 1973 Δρχ. 385.704-

2) ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΥΛΛΟΓΟΥ " 412.716⁴⁰

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

ΜΕΡΙΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ» ΕΤΟΥΣ 1973

ΕΣΟΔΑ

ΕΣΟΔΑ

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΙ

1) Άξια δημοσιογραφικὸν χάρτου 24.718-
2) Στοιχειοθεσία-Επιμέλεια-Εκτύπωσις 139.557-
3) Διορθωτικά 17.400-
4) Κλισέ 2.492-
5) Διάφορα 2.500-
Σύνολον 186.667-

Εἰσφορὰ Συλλόγου 186.667-

Σύνολον 186.667-

Σύνολον 186.667-

Εν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ν. ΠΙΣΚΟΠΟΣ α.α. Ν. ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ Ε. ΠΕΤΡΙΑΝ

ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

'Απολογισμός του Διοικητικού Συμβουλίου

'Αγαπητοί Συνάδελφοι,
Τό Διοικητικόν Συμβούλιον θέτει υπό τήν κρίσιν σας τὸ ἔργον του, κατὰ τὸ διαρρέυσαν ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς του μέχρι καὶ σήμερον χρονικὸν διάστημα.

Ἐχομεν διανύσει, μόλις τὸ 1½ τῆς θητείας μας. Ἐχομεν ὁμως ἐπιτελέσει ἔργον, τὸ ὁποῖον πιστεύομεν ὅτι ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς προσδοκίας τοῦ συνόλου τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου μας. Ὑμεῖς θὰ κρίνετε ἂν ὄντως ἐπιτύχαμεν. Ἡμεῖς παρουσιάζομεν τὰς ἐνεργείας μας καὶ τὰ ἀποτελέσματά των, ὅπου ὑπάρχον τοιαῦτα. Θὰ ἦτο πολὺ φυσικόν, νὰ μὴ ἔχουν ὑπάρξει ἀκόμη ἀποτελέσματα ἐπὶ τῶν μεγάλων θεμάτων, τὰ ὁποῖα μὰς ἀπασχόλησαν κατὰ τὸν χρόνον τῆς θητείας μας. Τό γεγονός ὅτι ὑπάρχουν ἀποτελέσματα, πιστεύομεν ὅτι μὰς δίδει τὸ δικαίωμα νὰ ἐξάγωμεν ταῦτα, λογο-

δοτοῦντες ἐνώπιον τῆς Γεν. Συνελεύσεως.

Αἱ ἐπιτυχίαι, ἄλλωστε, τοῦ ἐκάστοτε Διοικητικοῦ Συμβουλίου εἶναι κατακτήσεις τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου, τὰ ὁποῖα δίδουν τὴν δύναμιν εἰς τοὺς ἐκπροσώπους των νὰ διεκδικοῦν τὰ αἰτήματά των. Καὶ τὰς κατακτήσεις μας ἔχομεν ὑποχρέωσιν νὰ τὰς προβάλλωμεν. Ἀπὸ αὐτὰς ἀντλοῦμεν καὶ τὴν δύναμιν διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν καὶ ἄλλας. Ἄν συνεχῶς μεμψιμοιροῦμεν, τότε εἴμεθα καταδικασμένοι. Ἡ παρουσία καὶ ὁλοκλήρωσις τῶν μᾶς ἀπασχολοῦν, δὲν μὰς παρέχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀγνοοῦμεν ἢ νὰ μειώνομεν τὴν σημασίαν τῶν ἐπιτυχιῶν μας. Καὶ προσφέρουν κακὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὸ σύνολον, ὅσοι πράττουν τοῦτο.

Τὰ γενικά καὶ εἰδικὰ θέματα, τὰ ὁποῖα ἀπασχόλησαν τὸ Διοικ. Συμβούλιον εἶναι τὰ ἀκόλουθα:

'Ἰση μεταχειρίσις

Κυριαρχοῦν θέμα, ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἰανουαρίου, ὅτε ὁ Διοικητὴς τῆς Τραπεζῆς μας κ. Χρῆστος Ἀχῆς, εἶχε δώσει τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ἡ Διοίκησις τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς θὰ προβῇ εἰς ὅλας τὰς ἐνεργείας, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀποδίδουν εἰς τὸ νὰ ἱκανοποιήσουν τὸ αἶτημα τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως μὲ τὸν συναδέλφον μας τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, δι' ὅλα τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου, ἀλλὰ καὶ τὸ σύνολον τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ἥτις ἡ ἐκπλήρωσις τῆς ὑποσχέσεως ταύτης τοῦ κ. Διοικητοῦ.

Τὸ αἶτημα τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως, ὑφιστάμενον ἀπὸ 25 περίπου ἐτῶν, εἶχε προβῇ ἐντόνως ὑπὸ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου, τὸ ὁποῖον ἠνάλασεν ὅλας τοὺς τὰς δυνάμεις διὰ νὰ ἐπιτύχῃ ἀποτέλεσμα.

Ἐπιστέγασμα τῆς προσπάθειας μας ταύτης, ὑπῆρξε ἡ ὑπογραφεῖσα Σύμβασις Ἑργασίας, διὰ τῆς ὁποίας ἐπραγματοποιήθη ἡ ἴση μεταχειρίσις. Τὸ πλήρες κείμενον τῆς Συμβάσεως σὰς εἶναι ἥδη γνωστόν, ἀπὸ τὴν «Τραπεζιτική» εἰς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθη.

Πρὸ παντὸς ἄλλου καὶ διὰ νὰ ἀποφύγωμεν ἀσκόπους συζητήσεις, ὑπενθυμίζομεν ὅτι ἐπιδιώξις μας ὑπῆρξεν ἡ ἴση μεταχειρίσις, ἡ ἐξομοίωσις μὲ τοὺς συναδέλφους τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος. Τὸ αἶτημα τοῦτο εἶχομεν ὑποβάλλει ἀπὸ τὴν Διοίκησιν μας. Αὐτοῦ τοῦ αἰτήματος τὸν ἱκανοποίησιν διεκδικήσαμε. Αὐτὸ τὸ αἶτημα ὑφίστατο, ἀφ' ἧς οἱ ὑπάλληλοι τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἠδυνήθησαν—καὶ δὲν εἶναι τοῦ παρόντος οἱ λόγοι ποὺ προεκάλεσαν τὴν διαφορὰν—νὰ προηγηθῶν μισθολογικῶς ἀπὸ ἡμᾶς.

Στόχος μας ὑπῆρξε ἡ ἴση μεταχειρίσις. Καὶ τὴν ἐπραγματοποιήσαμεν διὰ τῆς ὑπογραφείσης Σ.Σ.Ε.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον ἀνήγγειλε τὴν ὑπογραφήν τῆς Σ.Σ.Ε. καὶ μὲ τὴν ἰδίαν συγκίνησιν καὶ ὑπερηφάνειαν ἀναφέρει σήμερον, λογοδοτοῦν ἐνώπιον τῆς Γεν. Συνελεύσεως, πρῶτον εἰς τὴν σειράν τῶν ἐπιτευγμάτων του, τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματος τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως.

Κρίνομεν σκόπιμον, νὰ μὴ ἀναφερθῶμεν εἰς τὰ διαδραματισθέντα κατὰ τὸ διαρρέυσαν χρονικὸν διάστημα, μέχρι τῆς ὑπογραφῆς τῆς Συλλογικῆς Συμβάσεως. Ἀναφερόμεν μόνον, ὅτι πολλὰ ὑπῆρξαν τὰ ἐμπόδια καὶ ὅτι καθ' ὃν χρόνον τὸ Διοικ. Συμβούλιον ἠγωνίζετο διὰ νὰ κατοχυρώσῃ τὰ συμφέροντα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου, ὑπέστη ἀπὸ πολλὰς πλευρὰς ἀδίκους ἐπιθέσεις, πολλὰς ἐνοχοφαντίαι, αἱ φήμαι ὠργιστοῦ καὶ παρέδωκαν πολλοὺς εἰς βεβιασμένας κρίσεις καὶ ἐπικρίσεις.

Εὐτυχῶς, ἠδυνήθημεν νὰ ἀντισταθῶμεν ἐναντὶ τῶν πάσης φύσεως καὶ μορφῆς ἐπιθέσεων, ποὺ ἐγένοντο ἐναντίον κατὰ τὴν ἐπιδιώξιν τῆς ἱκανοποιήσεως τοῦ αἰτήματός μας, ὅταν ἐπαυρῶμεν τὴν ἴσην μεταχειρίσιν.

Ἐπεκατέστημεν, πολλὰκις, τὴν συμπαράστασιν τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου καὶ μὴ δυνάμενοι νὰ ἀναφερθῶμεν, πρὸς προστασίαν τῶν συμφερόντων μας, εἰς συγκεκριμένα πρόσωπα καὶ ἐνεργείας, συνιστοῦσιν ὑπομονήν.

Ὁ δρόμος πρὸς τὴν ἴσην μεταχειρίσιν, δὲν ἦτο στρωμένος μὲ δάφνες. Ἐχρειάσθη, εἰς ὠρισμένας περιπτώσεις, νὰ προσποιοῦμεθα διὰ δὲν ἀντιλασκανόμεθα τὰ τεκταινόμενα. Ἡκολούθησαμεν σφόδρα τακτικῶς, ἀποδίδοντες εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἐπιδικουμένου σκοποῦ. Σημασίαν εἶχε τὸ ἀποτέλεσμα.

Καὶ ἡ πλέον ἀσημαντὸς ἐνέργειά μας ἠλέγχετο, διὰ νὰ μὴ προκαλέσῃ ζημίαν. Εἴχομεν προκρίνει τὴν ὁδὸν τῆς συνεργασίας μὲ τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπεζῆς καὶ αὐτὴν ἠκολούθησαμεν. Καὶ ὅταν προέκυψαν διαφοραί εἰς θέματα οὐσίας, δὲν ἐδίδοσαν τὸν σκοποῦ μας. Οὐδέποτε ἀπώλεσαμε τὴν πίστιν μας εἰς τὸ δικαίον τοῦ ἀγῶνος, οὐδέποτε ἐκλονίσθημεν.

Τὸ ἀποτέλεσμα ἐδικαιώνει τὴν τακτικὴν τὴν ὁποίαν ἠκολούθησαμεν. Δὲν ὀφείλει ἡ ἀναφορά εἰς λεπτο-

μερείας. Ὅταν διεξάγεται ἕνας ἀγὼν καὶ μάλιστα διὰ τὸσον μέγα θέμα, εἶναι ἐκ προοιμίου γνωστόν, ὅτι θὰ ὑπάρξουν ἐμπόδια καὶ ἀντιδράσεις.

Τὰ ὑπερικήσαμεν καὶ δικαιοῦμεθα νὰ πανηγυρίζωμεν.

Δυστυχῶς, τὴν χαρὰν τῆς μεγάλης αὐτῆς ἐπιτυχίας τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς, δὲν κατέστη δυνατόν νὰ συνορτάσωμεν μετὰ τῶν συναδέλφων μας τοῦ Συλλόγου τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, λόγῳ ἀρνήσεως τοῦ Προέδρου των νὰ ὑπογράψῃ τὴν Συλλογικὴν Σύμβασιν, χωρὶς, θεοβίως, καὶ νὰ καταγγεῖλῃ ταύτην.

Δι' ἀνακοινώσεώς του, ἀνεφέρθη εἰς τὰς ἀντιρρήσεις του ἐπὶ σημείων τοῦ κειμένου τῆς Σ.Σ.Ε., αἱ ὁποῖαι, ὡς ἰσχυρίζεται, τοῦ ἐπέβαλον νὰ ἀρνήσῃ τὴν ὑπογραφήν τῆς Σ.Σ.Ε. ἐνῷ παραλλήλως, διεδικαίονταν τὸ μέλη του ὅτι δὲν θὰ ἀπωλέσουν τὰ εὐεργετήματα τῆς.

Ἐπὶ τῶν σημείων, τὰ ὁποῖα ὁ κ. Γκιτάκος ἐνεφάνισε δημοσίως ὅτι διαφωνεῖ, ἐδόθη ἀπάντησις, δι' ἀνακοινώσεώς μας, παραθετομένη ὁμως καὶ γνωμάτευσιν τοῦ νομικοῦ συμβούλου τοῦ Συλλόγου μας κ. Ι. Παπαθεοδωροῦ. (Ἡ γνωμάτευσις καταχωρεῖται εἰς ἄλλας στήλας τῆς Τραπεζιτικῆς).

Κρίνομεν ἀπαραίτητον νὰ ἀναφερθῶμεν ἰδιαιτέρως εἰς τὸ σημεῖον τοῦ ὁποίου ἀφορᾷ εἰς τὴν ἐκτασιν ἐφαρμογῆς τῆς Συλλογικῆς Συμβάσεως καὶ εἰς τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Τραπεζῆς Ἀθηνῶν.

Ἐπαναλαμβάνομεν ἐν ἀρχῇ, ὅτι ὅχι μόνον δὲν ἐκεδίωξαμεν νὰ ἀποκλεισθῶν ταῦτα, ἀλλὰ καὶ κατεβάλλομεν πᾶσαν προσπάθειαν, ὅπως ἀσχετῶς καὶ πέραν τῶν νομικῶν κωλυμάτων, οἱ συνάδελφοί μας, μέλη τοῦ Συλλόγου Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, ἀπολαύσουν τῶν εὐεργετημάτων τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως, ἔστω καὶ ἂν δὲν ὑπογράψῃ τὴν Σ.Σ.Ε. ὁ Συλλόγος των.

Ἡ δὴλωσις τοῦ ὑπουργοῦ Ἀπασχολήσεως, Προέδρου τῆς Ὁμοσπονδίας μας, κ. Πάνου Παπαροδοπούλου πρὸς τὸν κ. Γκιτάκος, παρουσιάζει τὸ ἔκτελεστικὸν Συμβούλιον τῆς Ο.Τ.Ο.Ε., κατὰ τὴν πρὸς αὐτὸν συγχαρητήριον ἐπισκεψὶν τοῦ ἐπὶ τῇ ἀναλήψει τῶν καθηκόντων του ὡς Ὑπουργοῦ, εἶναι ὁ πλέον αὐθεντικὴ μαρτυρία. Ὁ κ. Ὑπουργός, ἀπειθῶν τοις ἐδικαῖς πρὸς τὸν κ. Γκιτάκος, τοῦ εἶπεν ὅτι ὑπέγραψε τὴν Σ.Σ.Ε. ἐπεκτείνας τὴν ἐφαρμογὴν τῆς καὶ εἰς τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου του, τὴν παρατηροῦντες τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Συλλόγου μας.

'Αγαπητοί Συνάδελφοι,
Διευκδικούμεν τὴν τιμὴν τῆς ἱκανοποιήσεως τοῦ μεγάλου αἰτήματος τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Δὲν ἐπαίνομεθα καὶ δὲν ὑποστηρίζομεν ὅτι ὑπῆρξαν ἀλάθητοι κατὰ τὴν ἐπιδιώξιν τῆς ἱκανοποιήσεως τοῦ αἰτήματός μας, ὅταν δὲν ὑποστηρίζομεν, ὅτι ἡ ὑπογραφεῖσα Σ.Σ.Ε. εἶναι ἡ ἰδεωδέστερα.

«ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»

Μηνιαῖον ὄργανον τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Δ)νσεις συμφώνως τῷ Νόμῳ:
Ὑπεύθυνος:
ΝΙΚ. ΠΙΣΚΟΠΟΣ
21ης Ἀπριλίου ἀριθ. 37

Διευθυντὴς Συντάξεως:
ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΣΠΥΡΙΔΑΚΗΣ
Καμειῶν 42 — Π. Ψυχικόν

Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ
Ρήγα Παλαιῆ 5 — Ἀθῆναι
Τηλ. 319.306

εἰς ὅλα τῆς τὰ σημεῖα. Δυνατὸν νὰ πᾶσῃ, εἰς ὠρισμένα, δευτερευούσης σημασίας, ἱκανοποιεῖ ὁμως, ἀπολύτως, τὸ αἶτημα τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως καὶ εἰς οὐδεμίαν κατηγορίαν τοῦ Προσωπικοῦ προξενεῖ ζημίαν. Ὅσοι πιστεύουν ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ὑπογράψωμεν αὐτὴν τὴν Σ.Σ.Ε. καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιδιώκωμεν εἰς τὸ διηκεῖς τὴν ρύθμισιν καὶ τῆς τελευταίας λεπτομερείας διὰ νὰ συμφωνήσωμεν, ἂς τὸ δηλώσωμεν δημοσίως.

Ἡμεῖς αἰσθανόμεθα ὑπερηφάνειαν διὰ τὴν Σ.Σ.Ε. τὴν ὁποίαν ὑπεγράψαμεν. Προσέφεραμεν δι' αὐτῆς, εἰς τοὺς συναδέλφους μας, εἰς ὁλόκληρον τὸ Προσωπικὸν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς, τὴν ἴσην μεταχειρίσιν.

Δὲν παραλείπομεν νὰ ἐκφράσωμεν καὶ κατὰ τὸν ἀπολογισμόν μας, ἐνώπιον τῆς Γεν. Συνελεύσεως τὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὸν Πρωθυπουργόν κ. Ἀδ. Ἀνδρουτσόπουλον, διὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς ἀποφάσεως

'Οργανισμός Ὑπηρεσίας

Τὸ αἶτημα τῆς τροποποιήσεως τοῦ Ὑπηρεσιῶν Ὑπηρεσίας, προεβλήθη μετὰ τοῦ αἰτήματος τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως. Εἰς τὸ πρῶτον στάδιον, τὰ δύο αἰτήματα συνεδεύθησαν καὶ ἡ ἱκανοποίησις τῶν ἐπιδικουμένων παραλλήλως. Ἐν τῇ πορείᾳ, διεπιστάθη ὅτι ἡ ἱκανοποίησις τῆς μισθολογικῆς ἐξομοιώσεως, ἐπεδραβετο, καὶ οὕτω διεχωρίσθησαν.

Τοῦτο βέβαιον, δὲν σημαίνει, ὅτι ἐγκατελήφθη ἡ προσπάθεια διὰ τῆς

Συνεργασία Συλλόγων

Ἐκρίναν σκόπιμον, νὰ προτάξωμεν τῶν λοιπῶν θεμάτων, τὰ ὁποῖα ἀπασχόλησαν τὸ Διοικ. Συμβούλιον, τὸ μέγα θέμα τῆς συνεργασίας τῶν Συλλόγων Προσωπικοῦ τῆς Τραπεζῆς μας.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον, εἰς τὰς προγραμματικὰς του δηλώσεις, ὑποσχέθη νὰ συμβῇ δι' ὅλων τῶν δυνάμεων εἰς τὴν ἐνοποίηση τῶν Συλλόγων Προσωπικοῦ καὶ πέραν τούτου, εἰς τὴν ἐνοποίησιν καὶ τῶν Ἀσφαλιστικῶν μας Ὑπηρεσιῶν.

Πρὸς πραγμάτωσιν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ, ἀπεδύθημεν εἰς τὴν μεγίστην δυνατὴν προσπάθειαν ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῆς Διοικήσεως τοῦ Συλλόγου μας.

Ἐπιστέγομεν καὶ πιστεύομεν, ὅτι τὸ φαινόμενον τῆς διασπορᾶς τῶν δυνάμεων τοῦ Προσωπικοῦ, μόνον ζημίαν ἐπιφέρει.

Δυστυχῶς, δὲν συντηρήσαμε τὴν ἰδίαν καλὴν θέλησιν καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρᾶν.

Τὰ ὅσα ἐδραματίσθησαν κατὰ τὰ διάστημα τῆς προσπάθειας διὰ τὴν ἴσην μεταχειρίσιν καὶ κυρίως τὰ γεγονότα τῶν τελευταίων ἡμερῶν, πρὸ τῆς ὑπογραφῆς τῆς Συλλογικῆς Συμβάσεως διὰ τὴν ἴσην μετα-

Αὐξήσις ἀποδοχῶν - Προκαταβολὴ 15νθημέρου

Εἰς τὸ θέμα τῆς γενικῆς αὐξήσεως τῶν ἀποδοχῶν μας, συνηψάσαμεν τὰς δυνάμεις μας μὲ τοὺς συναδέλφους μας τῶν ἄλλων Τραπεζῶν. Ἡ Διοίκησις τῆς Ὁμοσπονδίας μας διεχειρίσθη διὰ λογαριασμὸν ὅλων τῶν μελῶν τῆς Ο.Τ.Ο.Ε. τὸ θέμα τοῦτο καὶ διὰ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοβαθμίου Διοικητικοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ἀθηνῶν ἐπετευχθῇ ἡ αὐξήσις τῶν ἀποδοχῶν ὅλων τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων. Δὲν ἐχρειάσθη ἡ προσφυγὴ εἰς τὸ Δευτεροβάθμιον Διοικητικὸν Δικαστήριον, δεδομένου ὅτι ἡ ἀπόφασις τοῦ Πρωτοβαθμίου ἐγένετο ἀποδεκτή τὸσον ὑπὸ τῶν Διοικήσεων τῶν Τραπεζῶν, ὅσον καὶ ὑπ' ἡμῶν.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου μας, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα ποὺ ἐπεδιώκετο ἡ αὐξήσις τῶν ἀποδοχῶν, ἐπέδωκε καὶ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως, ἐτόλμησε νὰ διεκδικήσῃ καὶ τὴν ἐκτασιν ἐνίσχυσιν ὅλων τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Τραπεζῆς, δι' ἐνὸς δεκαπενθήμερου.

Ἡ ἱκανοποίησις αὐτοῦ τοῦ αἰτήματος, ἐγνωρίζομεν ὅτι ἦτο δυσχε-

Πρόσληψις τέκνων συν)φων

Τὸ αἶτημα τῆς προσλήψεως τῶν τέκνων τῶν συναδέλφων εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἦτο ἕνα παλαιὸν αἶτημα, τὸ ὁποῖον ἐπὶ σειράν ἐτῶν ἀνέμενε τὴν ἱκανοποίησιν του.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον δὲν παρέλειπε νὰ ἀσχοληθῇ καὶ μὲ αὐτὸ καὶ νὰ διεκδικήσῃ τὴν ἱκανοποίησιν του.

Τὸ ἀποτέλεσμα σὰς εἶναι γνωστόν. Διὰ τροποποιήσεως τοῦ Ὑπηρεσιῶν τῆς Τραπεζῆς, ἡ πρόσληψις τῶν τέκνων τῶν συναδέλφων ἐρρυθμίσθη ὁριστικῶς καὶ ἕνα ἀκόμη παλαιὸν καὶ σοβαρὸν αἶτημά μας ἱκανοποιήθη.

Ἐπειδὴ ὁμως τὰ τέκνα τῶν συν-

Πρόσληψις νέου προσωπικοῦ

Δὲν παρελείψαμε νὰ προβάλωμεν τὸ αἶτημα τῆς προσλήψεως νέου προσωπικοῦ εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ

τῆς Διοικήσεως καὶ τὴν ὑπ' αὐτοῦ ἐξαγγελίαν ταύτης κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν του εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ πρὸς τὸν Διοικητὴν μας κ. Χρ. Ἀχῆν, διὰ τὴν ἀναγνώρισιν καὶ ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματός μας αὐτοῦ.

Εὐχαριστοῦμεν ἐπίσης, τὸν Πρόεδρον τῆς Ὁμοσπονδίας μας, ὑπουργόν Ἀπασχολήσεως κ. Π. Παπαροδοπούλον, διὰ τὴν συμβολὴν του εἰς τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματός μας καὶ τὴν ἐπέκτασιν τῆς ἐφαρμογῆς τῆς Σ.Σ.Ε. εἰς ἅπαν τὸ Προσωπικὸν ὡς καὶ τοὺς κκ. Ὑποδιοικητὰς καὶ Συμβούλους τῆς Τραπεζῆς μας, τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν ἴσην μεταχειρίσιν, τὸν δικαστικὸν σύμβουλον κ. Ι. Ζαούσην καὶ ἅπαντας τοὺς ὑπηρεσιακοὺς παράγοντας, οἵτινες τὰ μέγιστα συνέβαλον εἰς τὴν προσπάθειαν τῆς ταχέως ἐπιλύσεως τοῦ αἰτήματός μας.

ἱκανοποίησιν καὶ τοῦ αἰτήματος τῆς τροποποιήσεως τοῦ Ὑπηρεσιῶν Ὑπηρεσίας. Θέλωμεν νὰ πιστεύωμεν, ὅτι μέχρι τῆς λήξεως τῆς θητείας τοῦ Διοικ. Συμβουλίου, θὰ ἔχομεν δυνηθῇ νὰ ἀναγγεῖλωμεν καὶ τὴν τροποποίησιν τοῦ Ὑπηρεσιῶν Ὑπηρεσίας, ὥστε νὰ ἐκλείψουν καὶ αἱ ἐκ τῆς ἐκκρεμότητος ταύτης δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις εἰς τὴν ὑπηρεσιακὴν μας ἐν γένει ἐξέλιξιν.

καίτοι ἀποτελοῦν τμήμα μισθοῦ, δὲν ὑπελογίζονται εἰς τὰ δῶρα Χριστουγέννων, Πάσχα καὶ θερινῇ ἀδειαν.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον ἐπεσήμανε καὶ τὸ θέμα τοῦτο καὶ δι' ὅλων τῶν εἰς τὴν ἀδελφότητι του μέσων ἐπεδιώξε τὴν ρύθμισιν του.

Ἐίμεθα εὐτυχεῖς, διότι καὶ ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ εἴχομεν θετικὸν ἀποτέλεσμα. Τὰ πάσης φύσεως ἐπιδόματα ἀνεγνωρίσθη ὅτι ἀποτελοῦν τμήμα τοῦ μισθοῦ καὶ ὑπολογίζονται εἰς τὰ δῶρα καὶ τὴν θερινὴν ἀδειαν.

Οἱ συνάδελφοι, οἱ ἐργαζόμενοι εἰς Ὑποκαταστήματα Τουριστικῶν περιοχῶν, γνωρίζουν τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Διοικ. Συμβουλίου διὰ τὴν χορήγησιν τοῦ τουριστικοῦ ἐπιδόματος. Παρὰλλήλως πρὸς τοῦτο, ἐπεδιώξαμεν καὶ ἐπέτυχαμε τὴν καταβολὴν τοῦ τουριστικοῦ ἐπιδόματος εἰς τοὺς συναδέλφους τῶν ὑποκαταστημάτων, τὰ ὁποῖα λειτουργοῦν εἰς περιοχὰς αἱ ὁποῖαι ἔχουν χαρακτηρίσθαι Τουριστικαί, ἔχον ὁμως ἐξαιρεθῇ τὸ πέντακτον τῶν ὑποκαταστημάτων, εἰς τὰ ὁποῖα εἶχον ἐγκριθῇ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως ἡ καταβολὴ τουριστικοῦ ἐπιδόματος.

Διὰ τὰ ἐλάχιστα, μικρὸν περιοχῶν, ὑποκαταστήματα, τὰ ὁποῖα δὲν περιελήφθησαν ἀκόμη εἰς τὴν παροχὴν τοῦ ἐπιδόματος, καταβάλλεται προσπάθεια, ὥστε καὶ οἱ συνάδελφοί μας οἱ ὑπηρετοῦντες εἰς αὐτὰ, νὰ λάβουν τὸ τουριστικὸν ἐπίδομα.

'Επιδόματα στεγάσεως ἐπεξετάθη εἰς πλείστας κατηγορίας συναδέλφων ἐπαρχιακῶν ὑποκαταστημάτων.

Ἐπὶ μακρὰν σειράν ἐτῶν, ἀπὸ τῆς καθιερωσεως τῶν πάσης φύσεως ἐπιδομάτων (Διαχειριστῶν, τε-

καὶ διότι εὐρίσκοντο ἐν ἐξελίξει τὰ θέματα τῆς Γενικῆς αὐξήσεως τῶν ἀποδοχῶν καὶ τῆς Ἰσῆς μεταχειρίσεως, ἀλλὰ καὶ διότι ἡ ἀποδοχὴ του ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς, θὰ ἐδραματίσθη γενικωτέρως προβλήμα. Ἡ μεγίστη δυσχερεία ὁμως προέκυπτεν ἐκ κυβερνητικῆς ἀποφάσεως, διὰ τῆς ὁποίας ἀπηγορεύετο οἰαδήποτε ἐκταστικὸν παροχὴ κατὰ τὴν περίοδον ἐκείνην.

Ἡ ἐμμένῃ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματος καὶ ἡ ἐπιθυμία τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς νὰ ἐνισχύσῃ τὸ Προσωπικόν, ἔφερον ἀποτέλεσμα.

Ἐπιστέγομεν ἡ καταβολὴ τῶν μισθῶν κατὰ ἕν δεκαπενθήμερον. Τοῦτο, ἀγαπητοί συνάδελφοι, συνέβη μόνον εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν καὶ ἀποτελεῖ ἐπιτυχίαν μας. Δὲν ἦτο θεοβίως δυνατόν νὰ χαρακτηρισθῇ τελικῶς ὡς ἐκταστικὴ παροχὴ. Ἐπετευχθῇ ὁμως ἡ ἐξόφλησις τοῦ διὰ δόσεων κα

Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 3ης ΣΕΛ.)

ταστή πραγματικών όργανων εξυπηρέτησης των συμφερόντων των μελών του Συλλόγου. Η έκδοσις της δεν είναι πλέον μία καθ' ύποχρεωσιν του Διοικ. Συμβουλίου ενέργεια, αλλά έχει καταστή απαραίτητος και εις τα μέλη του Συλλόγου και εις το Διοικ. Συμβούλιον δια την πλήρη ενημέρωσιν των μελών και την διεξαγωγήν των αγώνων.

Αί σχέσεις του Συλλόγου μετά της Διοικήσεως

Δεν χρειάζεται ασφαλώς να τονίσωμεν την σημασίαν των σχέσεων της Διοικήσεως του Συλλόγου μας μετά της Διοικήσεως της Τραπεζής, ιδιαίτερος υπό τας παρούσας συνθήκας.

Το Διοικ. Συμβούλιον ήκολούθησε και ακολουθεί την δια της συνεργασίας των δύο μερών ικανοποίησιν των θεμάτων μας. Δεν σημαίνει τοῦτο ότι δεν πιστεύομεν εις την σπουδαιότητα του αγώνος όταν δεν είναι έφικτή η συνεργασία. Όταν όμως η συνεργασία είναι όχι άπλως έφικτή, αλλά προσφέρεται άνοιχτόκαρδα, τότε θα ήτο προδοσία των συμφερόντων μας ή άρνησις της.

Απορρίπτομεν την θεωρίαν, ότι μόνον δια της αντιδικίας ικανοποιούνται τα αίτηματα των εργαζομένων. Εις την περίπτωσιν μας άλλωστε η θεωρία αυτή δεν δύναται ούτε και να άναφερθή. Η συνεργασία μετά της Διοικήσεως απέδωσε πλουσίους καρπούς.

Αυτήν την τακτική προτιθέμεθα να ακολουθήσωμεν και εις το μέλλον και δια να μὴν υπάρξη και ή

θελημένη έστω παρεξήγησις, δηλούμεν, ότι όταν όμιλούμεν περί συνεργασίας δενόμιλουμεν περί παραδοσέως μας εις τόν εργοδότην. Συνεργασία δέν σημαίνει προδοσία ή έγκατάλειψις. Δέν σημαίνει ότι έχει άποκλεισθή εκ των προτέρων ή άνάληψις αγώνος επί οίουδήποτε θέματος μη δυναμένου να έπιλυθῇ δια της συνεργασίας ή όταν έχη άποδειχθή κακή πρόθεσις ή προσπάθεια παρεκκύσεως υπό του εργοδότου. Συνεργάζομενοι ή μη, άποδίδομεν εις την ικανοποίησιν των αιτημάτων μας. Προκρίνομεν την συνεργασίαν ως το καλύτερον μέσον διεκδικήσεως, όταν μάλιστα και ή Διοίκισις έπιθυμεί την συνεργασίαν και άποδεικνύει δι' έργων και όχι δια λόγων την διάθεσιν της. Έν ταυτώ, είμεθα πάντοτε έτοιμοι να άγωνισθώμεν δι' όλων των μέσων.

Τας ενεργείας μας κατευθύνει το συμφέρον των μελών του Συλλόγου και ή τακτική μας είναι προσηρμοσμένη εις την εξυπηρέτησιν των συμφερόντων μας.

Άγορά ακινήτου

Η Γενική Συνέλευσις της 8/3/73 είχεν έγκρινει πρότασιν άγοράς ακινήτου δια την μεταφοράν της Λέσχης και την δημιουργίαν έντεκταρίου, διδολιθικής, αιδούσης διαλέξεων κλπ.

Είναι πράγματι, κοινή διατίστως, ότι το κτίριον επί της οδού 'Ακαδημίας, δέν άνταποκρίνεται εις τας σημερινάς απαιτήσεις και προς καλύτεραν εξυπηρέτησιν μας είναι έπιβεβλημένη ή άγορά νέου ακινήτου. Πέραν τούτου, ή άγορά νέου ακινήτου εκρίθη ότι είναι έπιβεβλημένη και έξ άλλων λόγων, σπουδαιότερος τών όποιών είναι ή πλέον συμφέρουσα τοποθέτησις των χρημάτων μας.

Το Διοικ. Συμβούλιον έπρόχωρησεν εις την έφαρμογήν της απόφασεως της Γεν. Συνελεύσεως. 'Ελήφθησαν κατ' άρχην όλα τα μέτρα, τα όποία εξηφανίζον τας προϋποθέσεις άδιαικλήτου και υπό τούς καλύτερους όρους, άγοράς του ακινήτου.

Τούτο έπετεύχθη, δια συνεργασίας Δ.Σ. και της Τεχνικής Υπηρεσίας της Τραπεζής μας. 'Εξηγήθη, έξ άλλου, ότι νέας υπεδιήλθη μελέτη κολλητήγυ Πανεπιστημίου.

Και ενώ ευρισκόμεθα εις το τελευταίον στάδιον των διαπραγματεύσεων δια την άγοράν ακινήτου εις κεντρικόν σημείον τών 'Αθηνών, υπό ώρισμένων συνδεμένων προ-

κλήθη θόρυβος και συνεκentrώθησαν ύπογραφαί δια την σύγκλησιν έκτακτου Γενικής Συνελεύσεως, δια να συζητηθῇ το θέμα της άγοράς ακινήτου.

Το Διοικ. Συμβούλιον, παρά την ύφισταμένην απόφασιν της Τακτικής Γεν. Συνελεύσεως δια την άγοράν ακινήτου, μετά την αίτησιν περί σύγκλησεως 'Εκτάκτου Γεν. Συνελεύσεως, σεβόμενον τούς συναδέλφους, οι όποιοι υπέγραψαν την αίτησιν, άπεφάσισε να άναστείλῃ την άγοράν και να συγκαλέσῃ άμέσως 'Εκτακτον Γεν. Συνέλευσιν. Δέν μās έδόθη, δυστυχώς, ή άδεια υπό της άρμοδίας άρχης και ούτω έματαιώθη ή άγορά του ακινήτου.

Το Διοικ. Συμβούλιον άναγνωρίζει ότι επί του θέματος αυτού δέν έπρεβε το καθήκον του. Ό σεβάσμιος όμως προς τα μέλη του Συλλόγου, το υπεχρέωσε να άγνοήσῃ τα οικονομικά όφέλη που θα προέκυπτον εκ της άγοράς του ακινήτου.

Τους ύποκινήτας του θορύβου και της διαβολής δια του ψιθύρου, μελών του Διοικητ. Συμβουλίου, παραδίδομεν εις την Γεν. Συνέλευσιν, ένώνπιον της όποιας θέτομεν και πάλιν το θέμα της άγοράς ακινήτου. Μία ευκαιρία άπωλέσθη. 'Ας άναζητήσωμεν μίαν άλλην και άς προχωρήσωμεν. Η άγορά ακινήτου του Συλλόγου μας κρίνεται υπό του Διοικητικού Συμβουλίου, απαραίτητος

Άγαπητοί συνάδελφοι,

Έχετε ήδη, μίαν όσον ήτο δυνατόν πληρεστέραν εικόνα της δραστηριότητος του Διοικ. Συμβουλίου. Ός θα διαπιστώσατε, τα θέματα που μās άπασχόλησαν ήσαν σοβαράτατα.

Η προσπάθειά μας έστράφη εις την ικανοποίησιν πολλών, παλαιών και δυσχεροστάτων προβλήματων.

Έπειδείσαμεν, κατά το αυτό διάστημα την ικανοποίησιν του αίτηματος της ίσης μεταχειρίσεως, της προποτιήσεως του 'Οργανισμου 'Υπηρεσίας, της προσλήψεως των τέκνων των συναδέλφων, της αύξησης τών αποδοχών μας. Παράλληλως, πλείστα άλλα θέματα, με σοβαράς και αυτά οικονομικάς έπιπτώσεις, προσεβλήθησαν και ικανοποιήθησαν.

Είμεθα εύτυχεις, διότι ήδυνήθημεν κατά τόν πρώτον χρόνον της θητείας μας να παρουσιασθώμεν ένώνπιον της Τακτικής Γενικής Συνελεύσεως μας, με πλούσιον εις όρασιν και άποτελέσματα άπολογισμόν. Έτηρήσαμεν την ύπόσχεσιν την όποιαν έδώσαμεν εις τα μέλη του Συλλόγου και με ήμερον την συνεδίωσιν θέτομεν υπό την κρίσιν σας το έργον μας.

Δέν μās διαφεύγει ότι τα προβλήματα ταύτα άπασχολούν το Προσωπικόν της Τραπεζής, είναι άκόμη πολλά. Γνωρίζομεν, ότι ώρισμένα έξ αυτών θα τεθούν ένώνπιον της Γενικής Συνελεύσεως και θα άσκηθῇ κριτική κατά του Διοικ. Συμβουλίου. Εύχαρίστως θα δεχθώμεν την κριτικήν. Με μεγαλότητα ευχαρίστησιν θα ένμνηρώσωμεν την Γεν. Συνέλευσιν επί παντός θέματος, το όποιον θα τεθῇ ένώνπιον μας. Έχομεν όμως ύποχρέωσιν να τονίσωμεν και σήμερα, ότι το έργον έκτάκτου Διοικητ. Συμβουλίου πρέπει να κρίνεται μόνον από την σκοπία της εξυτηρητέσεως των συμφερόντων των μελών του Συλλόγου. Η άσκησης στείρας κριτικής άποβλεπούσης να μειώσῃ την σημασίαν τών έπιτευγμάτων ένός Διοικ. Συμβουλίου ούδέποτε οδηγεί εις την βελτίωσιν της θέσεώς μας.

Έτι περισσότερο, δέν είναι έποικοδομητική ή άρνησις τών έπιτευγμάτων ένός Διοικ. Συμβουλίου

και ή πρόταξις, δια να άσκηθῇ κριτική, έκκρεμούντων αιτημάτων.

Οι άντιπολιτευόμενοι το έκástοτε Διοικ. Συμβούλιον, όφείλουν και αυτοί να συμβάλλουν εις την ικανοποίησιν τών αιτημάτων μας δια της κριτικής του έργου του Διοικ. Συμβουλίου και της ύποβολής συγκεκριμένων προτάσεων και ύποδείξεων.

Το Διοικ. Συμβούλιον θεωρεί ύποχρέωσιν του να εύχαριστήσῃ τα μέλη του Συλλόγου, διότι εις τας κρίσιμους στιγμάς της προσπαθείας, δια την ικανοποίησιν του μεγάλου αίτηματος της ίσης μεταχειρίσεως, έπέδειξαν ψυχραιμίαν και περιέβαλον με ακλόνητον έμπιστοσύνην το Διοικ. Συμβούλιον. Αυτήν την έμπιστοσύνην ζητούμεν και τώρα από όλους, δια να διυνθώμεν να προχωρήσωμεν εις νέας κατακτήσεις.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Οι Έφοροι Βορείου Έλλάδος

Υπό του Διοικ. Συμβουλίου ώρίσθησαν υπεύθυνα έφοροι τών ύποκαταστημάτων Βορείου Έλλάδος τα μέλη του κ.κ. 'Αριστ. Παραθύρας και 'Αλ. Καττίκας.

Ο κ. Αριστοτέλης Παραθύρας δια τα ύποκαταστήματα Θεσσαλονίκης, τα ύποκαταστήματα 'Εδέσσης, 'Αριδαίας, Γιαννιτών, 'Αλεξάνδρειας, Κυόδρας, Βεροίας, Ναούσης, Πτολεμαίδος, Κοζάνης, Σιατίστης, Φλωρίνης, Κασοτίας, Γρεβενών, Καλαμπάκας, Τρικάλων, Κορίνθου, Σοφιάδων, Λορίσης, 'Αγιάς, Φορτσάλων, 'Ελασσάνος, Βόλου, 'Αλμυρού, Σκιόθου, Σκοπέλου.

Ο κ. 'Αλέξανδρος Κοττίκας δια τα ύποκαταστήματα Θεσσαλονίκης Α' και τα ύποκαταστήματα Λαγκαδά, Κιλκίς, Γουμένιστης, Μουδανίου, 'Αρναίας, Πολυγύρου, Σερρών, Νιγρίτης, Σιδηροκάστρου, Δράμας, Κασσάνης, 'Ελευθεροπόλεως, Χρυσοπόλεως, Εάννης, Κομοτινής, 'Αλεσσάνδρου, Σουφλίου, Διδυμοτείχου, 'Ορεστιάδας.

Γνωμάτευσις του Νομικού μας Συμβούλου επί ώρισμένων σημείων της Σ. Σ. Έργασίας

ΠΡΟΣ
το Διοικητικόν Συμβούλιον του
Συλλόγου 'Υπαλλήλων Ε.Τ.Ε.
Θέμα: «Ζητήματα άφορώντα εις
την έκτασιν ισχύος και το περιεχόμενον της ύπογραφείσης και
κατατεθείσης εις το 'Υπουργείον
'Απασχολήσεως από 22.12.1973
Συλλογικής Συμβάσεως 'Εργασίας
(ίση μεταχειρίσεως — εξομοίωσις
προς το αντίστοιχον προσωπικόν της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ)».

Αθήναι τη 3.1.1974

Αξιότιμοι Κύριοι,
Έχω την τιμήν, έν σχέσει προς τα άνακώφοντα ζητήματα, ως προς την έκτασιν ισχύος και το περιεχόμενον της από 22.12.1973 Σ.Σ.Ε., να σας γνωρίσω τα εξής:

1
Έκτασις έφαρμογής της
Συλλογικής Συμβάσεως
'Εργασίας.

Ός γνωστόν εις υμάς, ή έν λόγω Σ.Σ.Ε. είναι «ΕΙΔΙΚΗ» τοιαύτη κατά την έννοιαν του άρθρου 7 παράγραφου 1 περίπτωσις δ' του Ν. 3239/55, καθ' όσον άφορά τούς μισθωτούς μιάς έπιχειρήσεως ('Εθνικής Τραπεζής της 'Ελλάδος).

Η σύμβασις αυτή, ως κατετέθη εις το 'Υπουργείον, συνήφθη μόνον μεταξύ, άφ' ενός της 'Εθνικής Τραπεζής της 'Ελλάδος», δια των νομίμως εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων του Διοικητικού Συμβουλίου αυτού, εις έκτελεσιν σχετικής εκ του νόμου άπαιτουμένης απόφασεως και εξουσιοδοτήσεως της Γενικής Συνελεύσεως των μελών αυτού.

Οι λοιποί Σύλλογοι του προσωπικού της 'Εθνικής Τραπεζής, καθ' όσον γνωρίζω, καίτοι έλαβον μέρος εις τας σχετικές μετά της Τραπεζής, προκαταρκτικές διαπραγματεύσεις, αι όποιας κατέληξαν εις την διατύπωσιν του όριστικού σχεδίου της Σ.Σ.Ε., εκπροσωπούντες δε έκαστος έξ αυτών, ιδιαίτεραν κατηγορίαν του προσωπικού της Τραπεζής, κληθέντες να ύπογράψουν την σύμβασιν ταύτην, δέν έδέχθησαν να το πράξουν.

Υπό τα δεδομένα ταύτα και έφ' όσον ή έν λόγω Σ.Σ.Ε. υπεγράφη μόνον υπό του έφ' υμάς Συλλόγου, συμφώνως τώ νόμω, καλύπτει και δεσμεύει μόνον τα μέλη του Συλλόγου υμών ('Ελλήνων της 'Εθνικής Τραπεζής) ως εκπροσωπευτικής οργάνωσεως των μισθωτών, ή όποια συνεβλήθη μετά της Τραπεζής και υπέγραψε την σύμβασιν. Τούτο προκύπτει, ρητώς και κατά τρόπον άναμφισβήτητον εκ του νόμου.

Πράγματι, υπό το κράτος και της ισχύος του Ν. 3239/55, πρό της τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του υπό του ΝΑ 186/1969, καίτοι τούτο δέν άναφέρεται ρητώς και ειδικώς έν τώ νόμω τούτω, εκ του συνδυασμού τών διατάξεων των άρθρων 1, 2, 5 παρ. 2 και 3, 7 παρ. 1 και 19 παρ. 2 αυτού έχει κριθῇ, τóσον υπό της έπιστημής, ('Αλέξ. Καρακατσάνης: "Έκτασις ισχύος Σ.Σ.Ε. μετά το ΝΑ. 186/1969 Ε.Ε.Δ. 30(1917) σελίς 153 —158 ίδία σ. 153), όσον και υπό της νομολογίας, ότι σαφώς συνάγεται ότι αι τοπικά όμοιοεπαγγελματικά, όσον και αι ειδικά Συλλογικά Συμβάσεις 'Εργασίας, (ως ή περί ής πρόκειται), και αι προς αυτές εξομοιούμεναι Διοικητικά απόφασεις, έδέξμευον και έκαλύπτουν ΜΟΝΟΝ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΟΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ.

Έτηκολούθησεν ή, και σήμερα ισχύουσα, διάταξις του άρθρου 4 παρ. 1 του ΝΑ 186/1969, δια της όποιας συνεβλήθη πλέον, αμέσως και ρητώς, ή δεσμεύσις και ή ισχύς της Συλλογικής Συμβάσεως προς την ιδιότητα του μέλους τών συνάπτουσιν ταύτην οργάνωσεων, (Καρακατσάνης, έν. άνωτ. σελ. 154). Πράγματι κατά την διάταξιν ταύτην: όρίζεται ρητώς ότι «Αί Συλλογικά Συμβάσεις 'Εργασίας ΙΣΧΥΟΥΝ ΜΟΝΟΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΟΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ».

Έτηκολούθησεν ή, και σήμερα ισχύουσα, διάταξις του άρθρου 4 παρ. 1 του ΝΑ 186/1969, δια της όποιας συνεβλήθη πλέον, αμέσως και ρητώς, ή δεσμεύσις και ή ισχύς της Συλλογικής Συμβάσεως προς την ιδιότητα του μέλους τών συνάπτουσιν ταύτην οργάνωσεων, (Καρακατσάνης, έν. άνωτ. σελ. 154). Πράγματι κατά την διάταξιν ταύτην: όρίζεται ρητώς ότι «Αί Συλλογικά Συμβάσεις 'Εργασίας ΙΣΧΥΟΥΝ ΜΟΝΟΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΟΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ».

Έν τή έρμηνεία και έφαρμογή της διατάξεως ταύτης, τα Διοικητικά έδέχθησαν ότι, έξ αυτής, συνδυαζόμενης και προς τας λοιπάς διατάξεις του αυτού ΝΑ, προκύπτει σαφώς ότι δεσμευόμενα πρόσωπα, κατά την οίανδήποτε από άποψιν του έν λόγω νομοθετήματος έκτασιν ισχύος της Συλλογικής Συμβάσεως 'Εργασίας ή της νόμω προς ταύτην εξομοιούμενης διαιτητικής απόφασεως, (δηλαδή πλέον, όχι μόνον άναφορικάς προς τας τοπικάς όμοιοεπαγγελματικάς συλλογικάς συμβάσεις εργασίας, άλλα πάσας τας Συλλογικάς Συμβάσεις 'Εργασίας, άνεαρήττως της έκτάσεως Ισχύος αυτών), είναι, κατά την υπό της διατάξεως ταύτην τιθεμένην ΓΕΝΙΚΗΝ ΑΡΧΗΝ, μόνον τὰ

μέλη των μετασχουσών εις την σύναψιν της Συλλογικής Συμβάσεως 'Εργασίας ή εις την διένεξιν έφ' ής έξεδόθη ή διαιτητική απόφασις, έπαγγελματικόν οργάνωσεων. Τά Διοικητικά μάλιστα, ένώνπιον τών όποιών ήχησαν σχετικά άγωγαί, έκρινον, (υπό το κράτος της ισχύος της ρηθείσης διατάξεως του άρθρ. 4 παρ. 1 έδ. α' ΝΑ. 186/69), περί του άναφερόμενου τών Συλλογικών Συμβάσεων 'Εργασίας, επί του μισθωτού όστις δέν ίσχυρίζεται εις την άγωγήν —και δέν άποδεικνύει— ότι, κατά τόν χρόνον της ύπογραφής και της ισχύος της Σ.Σ.Ε. ένύχχανε μέλος ή μετά ταύτα, διαρκούσης της ισχύος της Σ.Σ.Ε., κατέστη τοιοῦτον, του ύπογράφοντος την σύμβασιν σωματείου και ότι έν έλλείψει μισθωτού ή άγωγῇ τυγχάνει άόριστος και άπορριπτέα, (Μονομυλοῦς Πρωτοδικείου 'Αθηνών 5391/1972, (ΕΕΔ 32, 160), 'Εφετερίου 'Αθηνών 2703/1972 (Ε.Ε.Δ. 31, 1240 Σημειώσεις συνάξεως ΕΕΔ 31, 1239) ΑΠ 358/1971 ΝΟΒ 19, 989). Ε. Δημητρακοπούλου 'Εργατική Νομοθεσία (1972) παρ. 140 δ σελίς 292—293 (και αὐτόθι περαιτέρω παραπομπάι) 'Αλέξ. Καρακατσάνη: ΕΕΔ 30, 153 και έπ. και ίδία παρ. 11 σελ. 153 —154).

Συνεπώς προς τ' άνωτέρω, μετά τήναυτά νόμον έγκρινον της περί ής πρόκειται ΣΣΕ, (δημοσιεύσις της εις την 'Εφημερίδα της Κυβερνήσεως ή κατάθεσις της έμπροθέσμως, μετά την εξέτασιν τών προς δημοσίευσιν της νομίμων προθεσμιών, εις το άρμόδιον Ειρηνοδικεϊον), αυτή ίσχυει και έφαρμόζεται μόνον επί τών μελών του Συλλόγου υμών, όστις, ως μόνον οργάνωσις μισθωτών, ύπέγραψε ταύτην, και δέν «καθίσταται έκτελεστή» και δέν «εφαρμόζεται ύποχρεωτικώς και άνευ οίσεως» τας περαιτέρω προϋποθέσεως εις άπαν άδιαικρίτως το προσωπικόν της Τραπεζής, ('Εθνικής), όπως ως με επληροφόρησατε, ύποστηρίζεται υπό τινων συναδέλφων σας, μη μελών του Συλλόγου υμών.

Δια να ήτο δυνατόν, νομικώς, να έχη τοιαύτην γενικήν ισχύν και ή έφαρμογή ή έν λόγω Συλλογική Σύμβασις 'Εργασίας και «να έφαρμόζετα ύποχρεωτικώς εις άπαν το προσωπικόν της Τραπεζής», θα έπρεπε: α) 'Η, συμφώνως προς την διάταξιν της παραγράφου 3 του άρθρου 5 το υ Ν. 3239/55 να έχη αυτή ύπογραφή παρουσία του 'Υπουργού 'Εργασίας, (νυν 'Απασχολήσεως), ή τών πορ' αυτού ειδικώς, κατά περίπτωσιν, εξουσιοδοτημένων οργάνων (όπερ δέν συμβαίνει έν προκειμένω) β) 'Η, συμφώνως προς την διάταξιν της παρ. 2 του αυτού άρθρου 5 Ν. 3239/55, (ήτις εξεσκόληθη και μετά το ΝΑ 189/69 να ισχύη), να κηρυχθῇ ύποχρεωτικώς έκτελεστή ή έν λόγω Συλλογική Σύμβασις 'Εργασίας δι' άποφάσεως του 'Υπουργού 'Απασχολήσεως, δημοσιευμένης εις την 'Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. Τούτο δε, θα ήτο δυνατόν, έφ' όσον ο Σύλλογος υμών, ύπογραφώς την σύμβασιν ταύτην έδεδικοῦτο, εκ της σχετικής έρεύνης τών άρμόδιων 'Υπηρεσιών του 'Υπουργείου 'Απασχολήσεως, ότι έχει μέλη συμμεσούντα τα 3/5 του προσωπικού της Τραπεζής. (Βεβαίως και έν τή περιπτώσει ταύτη δέν πρέπει να παρεβληθῇ ότι ή έν λόγω διάταξις άναφέρεται εις Συλλογικήν Σύμβασιν 'Εργασίας και τής όποιας δεσμεύονται ΕΡΓΟΔΟΤΑΙ χρησιμοποιούντες τα 3/5 τών άπασχολουμένων εις το έπάγγελμα, (έν τή προκειμένη περιπτώσει και εις την έπιχειρήσιν) μισθωτών. Πλήν όμως, δια την ταυτότητα του νομικού λόγου και κατά λογικήν έρμηνείαν και εύλόγως έπιβαλλομένην άνάλογον έφαρμογήν, θα έδει να δεχθώμεν ότι δύναται να κηρυχθῇ ύποχρεωτικώς έκτελεστή και Σ.Σ.Ε., έστω και ειδική, όταν ή ύπογραφήσας ταύτην οργάνωσις μισθωτών έχη άποδεδειγμένως, μετά διαπίστωσης του γεγονότος τούτου και υπό τών άρμόδιων ύπηρεσιών του 'Υπουργείου 'Απασχολήσεως, ως μέλη τούτης λάχιστον τα 3/5 τών έν έπιχειρήσει, εις ήν άφορά ή ειδική Σ.Σ.Ε., άπασχολούμενων).

Έν τή τελευταία ταύτη περιπτώσει ή ύποχρεωτικώς γενική ισχύς της κηρυχθείσης ύποχρεωτικής Σ.Σ.Ε. άρχεται από της δημοσίευσής της σχετικής 'Υπουργικής απόφασεως και όχι από της άρχικής ισχύος της Σ.Σ.Ε.

2. Δια τα διατάξεις του έδαφίου β' της παρ. 1 του άρθρου 4 του ΝΑ. 186/1969 προβλέπεται «ΕΞΑΙΡΕΣΙΣ» της, δια του έδαφ. α' της αύτης παραγράφου 1 άρθρου 4 (ΝΑ 186/69) τιθεμένης γενικής άρχης, καθ' ήν, ως έλέχθη ή ΣΣΕ έφαρμόζεται μόνον επί τών μελών τών συναψασών ταύτην έπαγ-

γελματικών οργάνωσεων.

Πράγματι, κατά την τελευταίαν ταύτην διάταξιν «κατ' εξαίρεσιν, έάν έν τή καταρτίσει συλλογικής συμβάσεως έργασίας μετέξει οργάνωσις ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΘΕΙΣΑ ως άπλως άντιπροσωπευτικής έργατικής οργάνωσεως, έφ' όσον αύτη, προσεπικληθείσα υπό της πλέον άντιπροσωπευτικής, ίνα μετάρχη εις τας διαπραγματεύσεις, δέν προσήλθεν ή παρενέβη μόν ύποσθίποτε, άλλα δέν διεφώνησε προς τούς συμφωνηθέντας, υπό της πλέον άντιπροσωπευτικής ές, όρους».

Έν προκειμένω και υπό της ως άνω διατάξεως προβλεπόμεναι προϋποθέσει, δια να ισχύση ή έν αυτή είσαγομένη εξαίρεσις, από της έν παρ. 1 ρητώς διατυπωμένης ρηθείσης γενικής άρχης, δέν ύφίσταται, καθ' όσον γνωρίζω.

Α) Διότι ο ύπογράφας την σύμβασιν Σύλλογός σας δέν έχει «χαρκτηρισθῇ» ως πλέον άντιπροσωπευτικής οργάνωσις ως ρητώς ο νόμος άπαίτει. Διά να έβίδητο ο χαρακτηρισμός ούτος, θα έπρεπεν ή ο Σύλλογός μας να ζητήσῃ να γίνη τοιοῦτος χαρακτηρισμός αύτου ή να έχη έγερθή άμφισβήτησις, υπό άλλης τινος οργάνωσεως περί του άντιπροσωπευτικού χαρακτήρος του Συλλόγου υμών, κατά τας διαπραγματεύσεις δια την κατάρτισιν και ύπογραφην της περί ής πρόκειται Συλλογικής Συμβάσεως 'Εργασίας και να έχη έκδοθῇ ή, υπό της ισχυούσης διατάξεως του άρθρου 2 παρ. 1 ΝΑ. 1 ΝΑ. 189/69 προβλεπόμενη, άπόφασις του Πρόεδρου του Πρωτοδικείου Διοικητικού Διαιτητικού, Διοικητικού 'Αθηνών, (έδρα του ποίος και ή μόννη ειδικήν διαδικασία έν (άρθρ. 2 παρ. 1 και 2). Καθ' όσον γνωρίζω, τοιοῦτος νόμιμος «χαρακτηρισμός» του Συλλόγου υμών δέν έχει γίνη, ούτε οι λοιποί Σύλλογοι του Προσωπικού της Τραπεζής.

Β) Διότι, ως με επληροφόρησατε, οι λοιποί Σύλλογοι, δια το έπ' έκαστος τούτων εκπροσωπούμενα του προσωπικού της Τραπεζής, διεφώνησε ρητώς εις την ύπογραφήν της συμβάσεως, έκδηλώσαντες την διαφωνίαν των ταύτην και δια δημοσίων άνακοινώσεων. Τέλος, νομίζω ότι, έν προκειμένω, δέν δύναται να έχη έφαρμογήν ή διάταξις του τελευταίου έδαφίου της παρ. 1 του άρθρου 4 ΝΑ 189/69 καθ' ήν: «έάν ή άπλως άντιπροσωπευτική οργάνωσις διεφώνησεν, ή διαφωνία της άπαλλάσσει τὰ μέλη της από πάσης δεσμεύσεως, μόνον έάν την γνωστοποίησῃ έγγραφως προς τας συμβαλλομένας οργάνωσεις, τόν 'Υπουργόν 'Εργασίας και τόν άρμόδιον δια την έπιχειρήσιν 'Υπουργόν». Καί τούτο, δια τούς άνωτέρω λόγους, διότι, ούτε ο Σύλλογός σας έχει χαρακτηρισθῇ ως «πλέον άντιπροσωπευτική οργάνωσις», ούτε και οι λοιποί σύλλογοι ως «άπλως άντιπροσωπευτικά τοιαύται», δεδόμενον ότι ως έλέχθη, έκαστος Σύλλογος μετέσχεν τών διαπραγματεύσεων ως ίδια αὐτοτελής οργάνωσις του προσωπικού, δι' ιδιαιτέρας έκαστος έξ αυτού κατηγορίαν. Δέν να ληφθῇ υπ' όψιν, ότι, ως βασίμως ύποστηρίζεται, (Α. Καρακατσάνης, ένθ, άνωτ. σελ. 158), τα μη καλυπόμενα υπό της ΣΣΕ μέλη τών μη ύπογραφασών ταύτην Συλλόγων του προσωπικού της Τραπεζής, δέν θα ήδύναντο να αξιώσουν και την, ως προς αυτά έφαρμογήν της ΣΣΕ, εκ μέρους της Τραπεζής, έπικαλούμενα την άρχήν της ίσης μεταχειρίσεως (ως προς τα μέλη του Συλλόγου υμών). Καί τούτο διότι, ως όρθώς ύποστηρίζεται, ή «ίση μεταχειρίσις» προϋποθέτει ίσους όμοιους, πραγματικούς όρους τών περιπτώσεων, όπερ δέν συντρέχει έν προκειμένω,

καθ' όσον, μεταξύ τών δύο κατηγοριών του προσωπικού της Τραπεζής (μελών του Συλλόγου υμών και μη μελών αυτού) παρεμβάλλεται το υπό του νόμου ρητώς άπαίτιοῦμενον στοιχείον της έπαγγελματικής οργάνωσεως, μετὰ τών έντεθεν νομίμων συνεπειών, ή κυρία τών όποιών είναι ή έφαρμογή της Σ.Σ.Ε., μόνον ως προς τὰ μέλη της ύπογραφώσεως της Συλλογικής Σύμβασιν οργάνωσεως (Σύλλογου υμών).

4. Πάντα τ' άνωτέρω, ως είναι φυσικόν, άφορούν την, κατά την γνώμην μου, αληθή έννοιαν τών άνωτέρω μνημονευθεισών διατάξεων νόμου, ως προς την έκτασιν της έφαρμογής της Σ.Σ.Ε., μόνον ως προς τὰ μέλη της ύπογραφώσεως της Συλλογικής Σύμβασιν λοιπών οργάνωσεων του προσωπικού της Τραπεζής, οδδώς παρακαλύει την έφαρμογήν της συμβάσεως και δια τὰ έν λόγω πρόσωπα εκ μέρους της Τραπεζής. Εις την Τράπεζαν παρέχεται ή δυνατότης έφ' όσον το δέληση να έφαρμόσῃ την ΣΣΕ εις άπαν το προσωπικόν της.

Προς την κατεύθυνσιν ταύτην, να πεισθῇ δηλαδή σχετικώς ή Τράπεζα, θα πρέπει ο Σύλλογός σας να κατευθύνῃ τας προσπάθειάς του.

11
'Επίδομα 550), από της συμπλήρωσεως 5ετους ύπηρεσίας, χορηγηθῇν δια τής ύπ' άριθ. 2) 1953 απόφασεως του Δ.Α.Δ. 'Αθηνών.

Υπ' όψει μου έτέθη ύφ' υμών το έρώτημα εάν, δια της ύπογραφείσης από 22.12.1973, περί ής πρόκειται Σ.Σ.Ε. τόν λόγω έπίδομα: α) άφαιρείται από τούς ήδη λαμβάνοντας τούτο β) «καταργείται δια τούς έφεξής καθισταμένους τοιούτους». 'Επί του έρωτήματος σας τούτου άπαντώ τα εξής: Διά της ειδικής διατάξεως της παρ. V της ρηθείσης ΣΣΕ όρίζεται ρητώς ότι «εις το προσωπικόν της Τραπεζής χορηγείται το υπό της ύπ' άριθ. 21/1973 απόφασεως του Δ.Α.Δ. 'Αθηνών όρισθέν έπίδομα πολυετούς ύπηρεσίας επί του μισθού 5% από της συμπλήρωσεως 5ετους ύπηρεσίας». Η άναμφισβήτητος και άληθής έννοια της διατάξεως ταύτης είναι ότι, τα συμβαλλήσαντα εις την έν λόγω Συλλογικήν Σύμβασιν 'Εργασίας, μέρη, (Τράπεζα - Σύλλογός σας), δια την άποφυγήν οίσεσθῃτε έν τώ μέλλοντι πορεύγησεν, ήθέλησαν ρητώς να διευκρινίσουν, ότι, και μετά την πραγματοποίησιν της «εξομοιώσεως», την όποιαν πραγματοποιεί ή Σύμβασις αυτή, τόν λόγω έπίδομα 5%, άναγνωρισθέν δια τελεσίδικοιου Διοικητικής απόφασεως, θα εξακολουθήσῃ παρέχόμενον υπό της Τραπεζής, αὐτοτελώς και διαπακριβώς έν τώ μέλλοντι, και θα καταβάλλεται ύπ' αυτής προσωπικά τών παρ' όχων και άποδοχών, μη καταργούμενον υπό τών διατάξεων της Συλλογικής Συμβάσεως (22.12.1973) και μη συμψηφιζόμενον εις άλλας άποσχάς. 'Ακριβώς δε δια να μη θεωρηθῇ ότι τόν λόγω έπίδομα περιλαμβάνεται εις την δια της παρ. IV άριθ. 3 προβλεπόμενην κατάργησιν, τα συμβαλλόμενα μέρη έθεώρησαν απαραίτητον να προβλεφθῇ ρητώς ή συνέχισις της χορηγήσεως του έν λόγω έπίδοματος, δι' ιδιαιτέρας ειδικής κα' αὐτοτελούς παραγράφου της Συμβάσεως, πλήρως ισχυούσης και ύπερσχυούσης εις ειδική, πάσης άλλης γενικής διατάξεως.

Συνεπώς, ούτε είναι δυνατόν ν' άφαιρεθῇ το έπίδομα τούτο από τούς ήδη λαμβάνοντας τούτο, ούτε καταργείται, δια τούς έφεξής καθισταμένους δικαιούμενους, οίτινες, θα το λάβουν.

Δέν να σημειωθῇ, ότι, εις το υπό τών Συλλόγων καταρτισθέν και ύποβληθέν εις την Τράπεζαν σχέδιον ΣΣΕ, δέν περιλαμβάνεται, καθ' όσον γνωρίζω, ειδική διάταξις, εξοφελίζουσα την συνέχισιν και μη κατάργησιν ή συμψηφισμόν του ρηθέντος έπίδοματος. Η παρεμβολή της ρηθείσης διατάξεως, δια της όποιας ρητώς εξασφαρίζεται ή συνέχισις της χορηγήσεως του έν λόγω έπίδοματος, προστεθῇ, καθ' όσον γνωρίζω, μετά τας σχετικές συζητήσεις και κατ' άποδοχην σχετικού αίτηματος του Συλλόγου υμών.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ
(Συνέχεια εις το προσεχές)